

**FUNCIONARIO DE NEW YORK VALORA NUEVO MODELO DE
GESTIÓN PENITENCIARIA**

Visit to the Correctional Center for Women en Dominican Republic

Dear Hilda, I am writing to thank you again for inviting me and the others to visit the Womens' Correctional and Rehabilitation Center last week. I learned a great deal from speaking to you and the other administrators and in seeing and hearing from the various inmates. It was inspiring to see what this model system is accomplishing. As promised, I will soon be sending a communication to President Leonel Fernandez and his wife, Margarita. I plan on telling them what you have accomplished at the Center. Congratulations and thank you for everything that you are trying to do to help these women. They recognize that they have made unfortunate mistakes and are now trying to make up for them. Keep up the wonderful work.

Sincerely,

Lawrence Kobilinsky Ph.D.
John Jay College of Criminal Justice
New York, NY.

Mensaje Traducido:

Querida Hilda, le escribo para agradecerle de nuevo por haberme invitado a mí y a los otros a visitar la semana pasada el Centro de Corrección y Rehabilitación de Mujeres. He aprendido mucho al hablar con usted y los otros administradores y también al ver y escuchar a las diferentes internas. Es inspirador ver lo que este Modelo ha logrado. Según lo prometido, pronto voy a enviar una comunicación al presidente Leonel Fernández y su esposa, Margarita. Mi plan es decirles lo que han logrado en el Centro. Felicitaciones y gracias por todo lo que usted está tratando de hacer para ayudar a estas mujeres. Reconocen que han cometido errores lamentables y ahora están tratando de hacer algo para repararlos. Siguen con el maravilloso trabajo.

Sinceramente,

Lawrence Kobilinsky Ph.D.
John Jay College of Criminal Justice
Nueva York, NY.

24 de October de 2009.